



Penaberên nû hatine - mutual obligation requirements

Em drav û xizmetgûzarî pêşkêşê we dikin da ku ji were bibin yarmetîyek ku hûn li di nav jîyana Australîyada bicîh û war bibin. Hinek tişt hene divê hûn bikin ji bo dravên bo we tê dayîn bidome - em ji vre dibêjin mutual obligation requirements.

Agahiyên sereke

- Ji tarixa hatina we ya Australia 12 heftan berjewendîyek bexşandinê/îstîsnayê ji mutual obligation requirements werbigrin
- Emê we hewaleyê tû Employment Services Provider nekin û wê hewcê we bo gera dîtina karekî ji bo 12 mehan hûn li Australiya mane tune be
- Ku hûn bixwazin dikarin zûtirîn yarmetî ji Employment Services Provider bo dîtina karekî.

Dema hûn gihîştin vêderê

Wê kordînetor anmesûlê we wê ji mere bêje kengê hûn gihîştine Australia û wê ji were bêje ka wê kengê kada hevpêvîna we a ji bo serîlêxistinê ye.

Pêwiste divê hûn beşdarî hevpêvîna xwe a ji bo serîlêxistin bin

- 3-15 rojên kar ji roja hûn gihîştine Australia
- gihîştina ew cîhê rûnitina xweya dawî.

Specialist Officer dê ji were bibe alîkar ji bo serîlêdana dravdayîna we a qeçtirîn bi gorî rewşa we.

Heke kesek nîn be kû alîkarîya we bike, banga **131 202** bikin û kû hûn bi kesekî kû bi zimanê we dipeyîve re biaxifin. Ew qewlke ji bo na hevpeyvîna we saz bike.

Em ê ji bo we hin hin randevûyên din jî organîze bikin. Di randevûyên we de yek ji wê ewe beşdarbûna di semînerek li ser dayîn û xizmetên me bin. Gelek girînge hûn biçin hemû randevûyên xwe an dibe kû wê dravdayînen we bêtne betlandin.

Randevûyên Employment Services Assessment

Dibe ku wê Specialist Officer we hewale bike ji bo Employment Services Assessment - kî Ev yeka wê yarmetî bike ka têbigihîjin:

- hertîşteke ku dibe egera rawestina we ji bo tîtina an qebûl kirina karekî
- berçavanîna kapasîta we a bo xebatê, çî seqetî, nexweşî an birîndarî
- heke hewce be, bernama xizmetgûzarîya kar a her qenc kû bi kêrê rewşa we.

Emê bi rêya têlefone Employment Services Assessment pêk bînin. Di hin rewşan de, radevûya we dibe ku li Services Australia a taxa hûn lê dimînin pêk were.

Heke hûn nikarin werin randevûya xwe têlefone me bikin. Hûn dikarin bi rêya hêjmara têlefona ku me di dema radevûya we da dabû we têlefona bikin.

Di 12 hefteyan de

Piştî hûn li Ausralia 12 hefte bûn hûnû bi me re hevdîtinê bikin. Di vê radevûyê de:

- ka binêrin ji bo pişterast bin kû rewşên we nehatîye bedilandin
- li gel we Job Plan-ek bi afirînin/çê bikin
- we di der heqa mutual obligation requirements agahdar bikin
- we li ser reporting requirements a we agahdar bikin
- we bikaribin we hewalê Workforce Australia bikin, heke we niqand dixwazî ji bo vê xizmetgûzarîyê bikin.

Bi gorî rewşa we, dibe ku emê we hewalê yek ji van devereran bikin di ber:

- Disability Employment Services
- Workforce Australia Transition to Work
- Community Development Program.

Job Plan

Emê bi were Job Plan-ek çêbikin ku heya 12 mehan derbasdar e ji roja ku hûn hatine Ausralia Ev yeka peymanek e ku hûn û çaaqiyên perjirandî bikin da ku hi we re bibin alîkar ku hûn jiyana xwe y ali Ausralia bicîh bikin. Ji bo berdewami dravdayînên xwe werbigrin hewce ye hûn çalekîyan bînin cîh.

Emê ji were çalekîyên ku hûn dikarin bînin cîh bêjin. Divê gere hûn qebûl bikin ku 1 çalekîyek pêk bînin.

Çalekîyên we ên pejirandî dibe ev bin:

- beşdarbûhîna di Humanitarian Settlement Program
- fêrbûyîna zimanê Înglîzî bir rêya Adult Migrant English Program
- beşdarbûyîna di Workforce Australia
- karên din ên hatine pejirandin, xwundin an çalekîyên hîdarî, bi gorî hewcedarîya beşdarîya we.

Di derheqa Humanitarian Settlement Program zêde bixwunin immi.homeaffairs.gov.au

Heke hûn nikarin yek ji van çalekîyan bînin cîh, divê berîya vê yekê ji mere bêjin. Heke hûn ji mere nebêjin, dibe kû mûça/dravdayîn a ji bo we raweste.

Hilbijarîya bo beşdarîya bi Workforce Australia

Hûn dikarin bo beşdarbûna Workforce Australia hilbijêrin 6 hefte piştî gihîştina we ya Ausralia. Lê belê ne mecburîye hûn ûsa bikin heta hûn 12 mehan li Ausralia dimînin.

Workforce Australia xizmetgûzariyek ku dikare yarmetî bo amadehîya û lêgerîna ji bo kar. Di navde xizmetgûzarîyek bi rêya online û şebeka pêşkêşkaran kû dikarin yarmetî bikin ji bo

- resumeyek binivîse
- amadekarî bo hevpêvînekê
- wergirtina jêhatîbûnên ku kardêrên herêmî hewcê wana ne
- karekî bibînî û li ser kar bimînî.

Piştî 12 heftan hewceye divê hûn çî bikin

Gelek girînge divê hûn bi berdewamî mutual obligation û reporting requirements bicîh bînin.

Reporting requirements

Divê akîd biçin randevûyên xwe û çalekîyên hatine pejirandin bînin cîh da ku ji bo hûn dravdayînên xwe werbigrin.

Divê gere hûn bi dûhevîyek berdewam ji mere rabighînin kû hûn ew çalekîyên we qebûl kirîye dînin cîh.

Emê ji were bêjin çendîn wext divê hewceye hûn rabighînin. Ev yeke bi ew gorî çalekîyên kû hatine pejirandin e.

Divê di derheqa mutual obligation requirements da hûnpêwendî bi kêr re girê bidin

Heke hûn ji bo bicîhbûna mutual obligation requirements rastî astengan dibin, banga **131 202** bikin bo hûn bi kesekî ku bi zimanê we diaxife re bipeyîvin. Hûn her weha dikarin biçine Services Australia navenda xizmetgûzarîyê ji bo ligel karbidestê kargûzarîyê bipeyîvin.

Dema ku hûn 12 mehan li Australia man

Wê radevûyek we li gelme pêk were dema ku hûn li Australia 12 mehan man.

Di vê randevûyê da dê emê rewşa we şîrove bikin. di pir rewşan de em ê we bişînin Workforce Australia.

Bo agahdariya zêde

- biçin servicesaustralia.gov.au/mutualobligation bo agahdariya zêde bi zimanê Înglîzî
- Ji bo ku hûn dikarin bi xwînin, vîdeyoyên bi bi agahdariya bi zimanê xwe temaşe bikin, û gohdarî bin servicesaustralia.gov.au/yourlanguage
- Ji bo dravdayînên Centerlink û kargûzarîyan tîlefonê **131 202** bikin ji bo bi kesekî ku bi zimanê we diaxife re bipeyîvin.
- Ji bo Medicare tîlefonê **132 011** bikin û ji mere bêjin heke hewcê we bi tercûmanekî heye Emê yekê ji were belaş peyde bikin.
- Ji bo Child Support tîlefonê **131 272** bikin û ji mere bêjin heke hewcê we bi tercûmanekî heye. Emê yekê ji were belaş peyde bikin.
- serlêdana navenda xebatgûzarîyê bike.

Nîşe: tîlefon kirin ji tîlefona weya male a ji hêjmarên '13' ji bo her devera Australia bi rêjeyek kefiş kirî tîne standin. Dibe ku ev rêje cûda bin bi borî ew mesrefên tîlefonên herêmî û dibe ku cûdahîyek herweha di navbera xizmetgûzarîya ango kampanyayên tîlefonan da ji hebin. Ji tîlefona we ya male tîlefonkirin bo hêjmara '1800' bêdirav in. Dibe ku bangên ji tîlefonên giştî û destan tîye kirin bi de gorî demê û rêjeyek bilintir were stendin.

Dijberî

Agahdarîyên di vê belavkêde cîh digrin bi helwesta ku wek rêberîyek bo diravdayînan û xebatgûzarîya ne. Berpirsiyariya we ye ku we biryar da ku hûn dixwaziya dravdanêk bikin û li gorî mercên xwe yê taybetî serlêdanek bikin.



Newly arrived refugees – mutual obligation requirements

We offer payments and services to help you settle into life in Australia. There are things you must do to keep getting your payment – we call this mutual obligation requirements.

Key information

- You will receive a 12-week exemption from mutual obligation requirements from your date of arrival in Australia
- We will not refer you to an Employment Services Provider and need you to look for work until you have been in Australia for 12 months
- You can access an Employment Services Provider earlier if you want help to find work.

When you arrive

Your coordinator or case worker will tell us when you have arrived in Australia and notify you of your new claim appointment.

You must attend the new claim interview within, either

- 3–15 business days of arriving in Australia
- reaching your final settlement location.

A Specialist Officer will help you claim a payment that is right for your situation.

If you do not have someone helping you, call **131 202** to speak to someone in your language. They will book the interview for you.

We will also organise some other appointments for you. Your appointments include attending a seminar about our payments and services. It is important for you to go to all your appointments or your payment may stop.

Employment Services Assessment appointment

The Specialist Officer may also refer you for an Employment Services Assessment. This helps us understand:

- anything that may stop you looking for or accepting work
- your capacity to work taking into consideration any disability, illness or injury
- the best employment services program to suit you, if needed.

We will call you to conduct the Employment Services Assessment over the phone. In some cases, your appointment may be at your local Services Australia service centre.

Call us before if you cannot attend your appointment. You can call us on the same phone number we give you when we make the appointment.

At 12 weeks

You will meet with us after you have been in Australia for 12 weeks. At this appointment we:

- check to make sure your circumstances have not changed

- create a Job Plan with you
- explain your mutual obligation requirements
- tell you about your reporting requirements
- can refer you to Workforce Australia, if you choose to volunteer for this service.

Depending on your circumstances, we may refer you to one of the following instead:

- Disability Employment Services
- Workforce Australia Transition to Work
- the Community Development Program.

Job Plan

We will create a Job Plan with you that is valid until 12 months from the date you arrived in Australia. It is an agreement that you will do approved activities to help you adjust to your life in Australia. To keep getting your payment you need to do the activities.

We will talk to you about the activities you can do. You must agree to do at least one activity.

Your approved activity can be:

- participating in the Humanitarian Settlement Program
- learning English through the Adult Migrant English Program
- participating in Workforce Australia
- doing other approved work, study or training activities, depending on your participation requirements.

Read more about the Humanitarian Settlement Program at immi.homeaffairs.gov.au

If you cannot do any of the activities, you must let us know beforehand. If you do not tell us, your payment may stop.

Choosing to participate with Workforce Australia

You can choose to participate in Workforce Australia from 6 weeks after you arrive in Australia. Although it is not compulsory to do so until you have been in Australia for 12 months.

Workforce Australia is an employment service that can help you prepare for and look for work. It includes an online service and a network of providers that can help you to

- write a resume
- prepare for interviews
- get skills that local employers need
- find and keep a job.

What you need to do after week 12

It is important you continue to meet your mutual obligation and reporting requirements.

Reporting requirements

You must go to your appointments and do your approved activities to keep getting your payment.

You must report regularly to let us know you are doing your agreed activities.

We tell you how often you need to report. It may depend on your approved activities.

Who you can contact about your mutual obligation requirements

If you are having trouble meeting your mutual obligation requirements, call **131 202** to speak to someone in your language. You can also go to a Services Australia service centre to speak to a service officer.

When you have been in Australia for 12 months

You will have an appointment with us once you have been in Australia for 12 months.

At this appointment we will review your circumstances. In most cases, we will refer you to Workforce Australia.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/mutualobligation for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- For Centrelink payments and services call **131 202** to speak with someone in your own language.
- For Medicare call **132 011** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- For Child Support call **131 272** and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.